À nos lecteurs romands!

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle**

Band (Jahr): **12 (1944)**

Heft 10

PDF erstellt am: **29.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

A nos lecteurs romands!

Chers lecteurs,

Je me permets de vous adresser qq. paroles au nom de „Comité de rédaction" de la partie française de notre journal. Le titre „Comité de rédaction" est bien prétencieux si on réalise qu'il compte juste deux membres qui sont arrivés jusqu'ici à composer tant bien que mal le texte français.

Je me rends parfaitement compte et je l'ai répété à plusieurs reprises dans les différentes notes rédactionelles que la partie française du „Cercle" devrait être meilleure, je dirais surtout „plus française". Pour arriver à une certaine perfection, il nous faudrait la collaboration sérieuse et continuelle de nos amis welches. Il est certainement paradoxal que la rédaction française soit le fait de deux camarades dont la langue maternelle est l'allemand!

Je constate avec plaisir que certains de nos abonnés romands nous ont prêté de temps à autre leur précieuse collaboration. Ils nous ont fourni plusieurs compositions excellentes qui ont trouvé un acceuil chaleureux parmi nos lecteurs. Certains travaux d'un caractère plutôt fragmentaire sont encore en suspens, ils seront publiés quand l'occasion s'en présentera.

Mais tous ces efforts ne sont point suffisants pour garantir la continuité de la partie française du „Cercle". Nous avons absolument besoin d'une aide plus efficace, plus continuelle. Pour réaliser cette base, il est indispensable d'augmenter le nombre des membres de la rédaction française.

Nous nous adressons donc à ceux de nos lecteurs français qui se croient capables de nous prêter leur concours. Nous avons besoin de 4 à 6 collaborateurs permanents, dont chacun devrait s'obliger à rédiger, tout ou partiellement, un numéro du „Cercle" par an. Ces nouveaux collaborateurs formeraient avec les 2 membres actuels le nouveau „Comité de rédaction", qui se réunirait au moins une fois par an pour discuter le programme à publier. Nous sommes persuadés qu'une rédaction ainsi complétée serait à-même de satisfaire les désirs de nos lecteurs et d'assurer définitivement la continuité de la partie française du „Cercle". Nous prions donc nos camarades welches qui sont en mesure de collaborer au journal, de s'inscrire en plus grand nombre possible pour cette belle tâche. La rédaction du „Cercle", Case postale Fraumünster 547, acceuillera ces inscriptions avec grand plaisir et gratitude.

Zurich, 3 octobre 1944. L. B.